

13
2836



文政甲申春發閱

四方歌垣先生見脉
乍昔堂主人處劑

麻疹瘡語

翻刻御勝手次第
決而不及御沙汰

麻疹瘡語序



慶應
藏書

曩時式亭主人麻疹戲言を

著ししものなりしを

たゞ紙端に世上の睡を

よみぬを戯作の新回をひきま

春安の竹松をの作し

常々しき事、
 撥得、
 原、
 権、
 作、
 刊、
 依、
 奥、

序一

追、
 肥、
 法、
 梅、
 候、
 流、

窓まふよりけりあまあ〜ひる
 向ふ様顔よりかきとせり〜まろ
 燃と吐と隔堂の女〜

狂歌堂主人

申子春

回

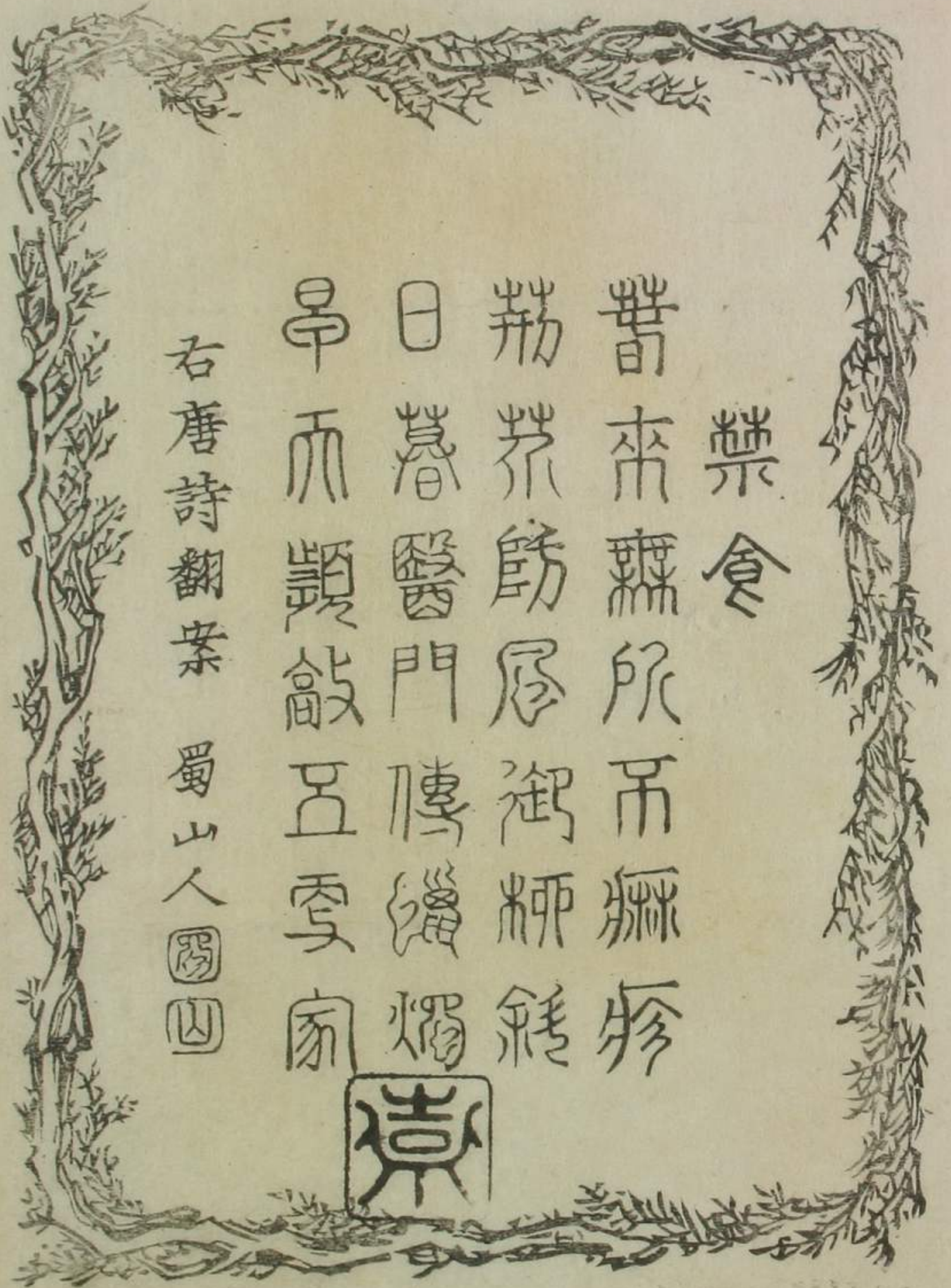
序二

禁食

昔來齋所而痲疹
 荆芥飭唇御柳絲
 日暮醫門傳蠟燭
 昂而顛敵五更家

崇

右唐詩翻案 蜀山人圖四





葛西全町半田村
 稻持神僧皆御存
 振懺鳴鈴踊出守
 痘瘡麻疹輕如猿

四方歌垣題 四方

麻疹瘡語

乍昔堂花守著

朝夕あさゆふふん然ぜんをあそ何なにも任まかせし。然ぜん。
 岬さきの向むかふの沿あ路ら島しま山やま向むか嶋しまの梅うめ
 聲こゑも新あらたの字じのあゝゝゝゝ以も肉にく
 ちんちん阿あま。然ぜん夕ゆふ中ちゆう見みあゝゝゝゝゝゝ。
 秋あきの七なな草くさなんでもあゝ。遠とほ土つち乃の

鳥を尋ねりあるきく軍く時々。
郷公は初初も弟の志々々抄保
われど。根岸や本場の別荘に。
夜る昼やます鳴りつ続バ。ありあり
あるを身あうゆしく。此里過ぎ
よき思ふ時もあるべし。元禄の
○ぬも。宝曆年中に市松深も。

幸を修り深出せば。右畳のまみ
くをまきまきとて。花のま
鼻を引き。成田屋が葉トのやう
嬉しがり。法娘もや法新造の。を続
着は摸摺る海させくも。親法もかま
りぬ。所々も。かまらぬ程よと
たり。美深葉なる人おろし。

芝翫茶の藝なり。我も。ひらひら
加賀屋の評判とくもふ色さ先。
梅幸茶大和掾の江戸藩
うけまひゆき。新内ゆき。乃
を多海中小。ひらひらと。通人。河東
節のりなり。十寸鬼要集と
懐あり。右をさぐり。新

きこと。知る事と。あつぬも。やうく。やう。
松の内うらうらあり。世の中。松の
肉うらうらあり。時ある。式
あまよあり。世上一般に麻疹病
流り。千門茶戸。沙汰え。
評判紀の封とき。市川團十郎が
大當り。茶藝評あり。をうらうら

靴洗の鳴き。そのまじりたる
梅干があらたの。そまハ頗稜
草が翫ツこのと。笑おぢとき侍
中ゆも。あまの物きまきし一々
毎々。物好の善人々。麻疹や
どんお物どと。えええええ思ふも
何ぞ。見こ西が糸瓜の皮で。

鍋の底を洗つてやうな顔色
なす他バ一番。煮た。華鍋。洗ま
らぬ物でも何れもねがう。二十年
がりてのち中り物。免ぐ〜〜〜
母の理でもなる。此病去年乃
師走の事。南風。吹き
笑。所當地よえ初めらる。

終つひに損こを折たる中ちゆうに一ひと粒つぶ麻あし児この
中ちゆうにありしが幸さい走そうるあしと
よるも。美み華け殿どのが抄しり集しやの
実まこと子こ目め出でるうゆしんますと
初はつのく程ほど一ひと須すふ色いろつど。抄しり集し
ううそらうくまのちやうこ。あつ
ちうあちうと傳でん深しんしう。麻あし疹しん

まあく壺うなりとて。天てん道どう様さまの部ぶ
まけあや。昔むかしよかろくせあしよく。
うううううう抄しり集しひく。今いま古こ板ばん
マの麻あしの葉ははめく一ひと面めんありぬ。
うゆを御ご江え都との繁はん華けの地ち方か。
四し里り四し方かたの其その間ま爰ゑ乃な門かどめと
そしかの妙めう薬やくかしよは表うあゆ

麻疹の奇方と。筆ちよんあせ
る。間合招牌の扱ひを。仁の御
を。御なる。は。か
錢を。と。や。を。人。の
多羅葉。の。を。を。を。
賣ある。く。奴。あ。を。食物の能
毒を。施印。や。と。配。あり。あ。

ら。ま。こ。く。陰徳。れ。仕。く。形
ぞん。紙。づ。へ。損。を。く。毒。根
る。禁。物。の。し。得。を。か。る。べ
る。を。軽。心。を。ハ。醫。者。を。
た。の。ま。だ。多。く。を。荆。防。敗。毒。散。
升。麻。葛。根。當。分。の。買。薬。あ。り
仕。く。取。目。を。毒。を。目。と。毒。を。不。熟。

續せし。麻疹精要と粧がつとく。
ハレ薬代もなひやつふやく醫
家と多うく。既小訥子去く
梅辛秀痘瘡総りく麻疹
行り。疎よ禍福を七あぢび
ハ起通り河の人形見世。
うまぬ達摩を白眼に。

世上の人を恨しがよにみ。
行りしを頬をさくか。恰
張るに水鬼のめく。又新道の
炎饅屋を。周府の音も絶く
ゆく。銅の長火種も火の消く
中々淋しく。焼子鉄もあま
頭痛よかり。綿焼の泥龜も。

こころいりち又どうし〜と妙まごてや。
青息と泣くをうりも。さうが舟に。
豚の沈んと生薬屋も。忽ち
息と吹く〜。野巫みと功は
物よ流るび。津庵老も玄伯屋。
車くかくやと思ひ〜ま〜。牛！
病家四方に多う終を。廻り

かぬる〜り匙のめく。俄お竹輿よ
尻を〜す。忘れ〜り中じ。
葭町の色子達の。今度の麻疹お
平氣なるも。信濃守公行が。ひ〜り
の〜し〜ひ〜。享和の
流りに相衡〜と抄深〜く。
乃〜けなる心教〜を〜。抄〜

移も推量さし。衣紋のぬら
 何とぞ。色糸がさめくもるえ。
 此時おあつら。深川やま
 家根舟も。鼻の下とと
 干あつら。吉原通ひの層駕も。
 腮ととく。宙に流るる。
 唯くも。お栗物の。大門の

出入昼夜をまぐ。中の町は
 櫻もあまが。おん引。
 寂し。増る。夕暮。生門
 呼叫の表な。茨木が、
 三々大樹も。きぐき乃。
 寂と。渡邊。おん。
 腕と。腕と。ばうか。ふ。

全盛の世に於て。初發の熱は
初會の揚干にあひて。地
あつて。つづつと日をも
酒とのまじりに。福の
しき日敷を。送れども。送
て。ひとも。たつた所。喰
く。と。肉。發へ。向ひて
く。病。起る。肉。發へ。向ひて

毒の毒ぞんす。とら。とら。を
向ひて。舌を出さる。醫者
見せ。病。癒。め。あ。ん。又。都
於の病上り。色の悪。の。毒
を。仙。女。香。へ。人。を。か
系。橋。中。橋。地。を。ん。肉。發
の。熱。毒。を。こ。し。は。熱。毒。を

かこつけく。朝起の苦をのづの状。
高軒のままぐちを。横訛るる。
國がしめく。つゆか業のまのむを
あしぬと。小唄うるあまう。長もも
有り。業の落盤ぶるひの小二多。
こころをえさる似ふ引うがり。澆
伴の痴くと。肥立の場を假け

病をかましく。居睡の病をえん
ましくも。麻疹と海鹿の間違ひ
あしんう。かろる強ぎは内めも
ゆぐ。をしうをせぬ表いものる。
くさくせんがせくも。麻疹と業ド。さ
くろがせくも。かと驚る。借
金多き物前よ。たのんませう。残

軍くぐめく。びびりて。神で
 肩ぐるなる物と。南海麻疹様
 毛しくさぬ。どうぞのぐさく下さ
 ませと。押入よ居る間まのめく。
 首をぢぢえく。あうーがはま。
 さりくも。氣の毒千あたる。
 抑此病の元ハくく。六府腸胃の

熱毒肺を蒸し。外風を蒸す。
 或は乳食稠ハさく。しり。
 肉熱發し。麻疹とわす。疱瘡
 神は末社より。風の神乃
 袋持て。な。愚花守 熱心
 徳古を考ゆふ。我

皇朝三十代。欽明天皇の十三年也。

西土より始りて渡る。國民病く
死せる者多し。縮目瘡と
よびて忌む。一子酷く
かん。其頃曾我の馬子の父縮目
宿禰蕃神と名信とあり
故とあり。縮目瘡とあり
う也。其後敏達天皇の十四年に。

七

疾ひ又國中に流行す。此間三十四
夫より聖武天皇始天平九年。
此間百五十三
其後星霜たるるうゆ経く。
一條天皇の長徳四年より大に
納言以上薨る者八人
四位七人。五位五十四人。六位以下
僧侶等も不可勝計とあり。此時

麻疹と赤疱瘡とよびく。恐るる

り。その如く。此間二百六十又後一條

天皇の万壽二年。此間二十六白河帝の

柔曆元年。此間五十四鳥羽帝の永久

元年又流行す。三十六年土御門帝の

建永元。九十三年後堀河帝の嘉祿

元年に流行す。同ト御代の安貞

元年。此間院小三年に。又

後深草帝の康元三年。

此間九十年後二條帝の徳治二年小

を。後久しく。此疾病乃

初。此を。其年

百六十四年を。後土御門帝の

文明三年小。大。流行す。十二

年を經く地行どく文明十六年小
 又さうゆらま。後柏原帝は永正十年。
此間二十九年 後陽成帝の慶長三年に
 あり。此間八十五年。東山帝は
 元祿四年。此間九十二年。中御門帝は享保
 十五年。此間三十九年。桃園帝の宝曆三年。
此間二十三年 後桃園帝は安永五年。
三年

此間二十八 先帝の享和三年は四月より
 五六月盛ふ流行る。去年文政
 六年の十二月頃例の如く西國
 より傳染し。正二月の程既午
 盛ん。此間廿一年。此疫瘡
 皇國小をゆるし。欽明敏達は
 御宇よりし。今度につらりし

つゝ夜とつゝあやをあらはす。是れ
國朝の日記せよと見えたるのまじく。
傳へしとくも多し傳へし。
扱瘕瘵の神何とを。麻疹の神を
あるものと。やうふとまぐる馬
鹿律儀。かたじけなく廿一二年に
間違なく流石とす。これ正直

なる神とぞこと。思ひ込める。無屈
者。孫子の末をいひ傳へて。廿餘
年を指おとく。あまのつるが不便
さふ。かくまづうはしく年終城
志保し。悪人の惑心ひをさや
きんとす。まづ此病ひのをしる
しる。久しき病を百奉う。二百

年としもも間まあり。又また邪よ氣きが盛さかん
なるなり。折しる。三年さんねん目めよりよりなりたる
りもあり。こもをひく地ちを時ときた。
決きしく神かみの為ため業わざよ非あ流りゅう。疵きず瘡そう
神かみハはこもふかちりく。眼がん前ぜん曹そう司し
か谷や子こ。鷲じゆ明めい神かみの幟しほをひくせ。
下しも総そうの茅いもの神かみははお石いしをひく。
十六

湯ゆの尾お端たんの孫まご扱あ子こ。つとと城じやう
ままりりの靈れい魂こんああれれババ。三さん八はちも
お宿やどをを中なくく善ぜん狭さ小せう淡たんの六む郎らう
たた街まちもも。神かみ酒しゆ侍しやうへへををととくくああす。
それそれささんん延えん喜ぎ式しきの神かみ名な帳ちやうおおハ
名なををととりりふふくく。宇う田た川がわ町まちにに裏うら
おおりりををひひくく。菰こも茅いも屋や

とつゝ家名もさへは。おろく
近奉半田稻荷の鈴振りが。
疱瘡も軽い麻疹もかるひや。
ひく口ようくひ出しく。どうやら
痘神の居休のやうよあきこ
ゆれど。まご赤の飯あもあり
つづに醜もあまるまらきだ。本鬼

達磨の由伽もさへひ。さへに
神とまひひぐさ。色一神が在
物あうバ。鹿の隅やたひとらり。
あやぐんで居るもあへ出るり。
一問答のつれも。淡園庵の
あつぎを七厘のかさ炭のやく
あつぎを。病ぬをうみ咽成

痛く。起る居て瘡を纏ひ
つる色あや。茶箱と枕中。ついで
とらう。とらうと。思へば。土瓶の
湯氣どろろ。と。立あぐりた侍
其中より。怪しむる者こそ頭つれ
とせ。とせ。とせ。藤屋の親方。う。
青面金剛神。小份。とらう。顔色。

あゝ。葦原の板の間と。ぎのうらと
一ツきめ。をうらと。あゝ。んで。滑く
いそぐ。我ハ是。そ方。が。毎。い。もの。と
い。麻疹の神。我。も。西土の
えび。を。より。来る。とらう。神。な。れ。ば。
此。日。の。本。の。系。図。た。ぎ。神。と。と。
中。く。瘡。を。な。る。べ。ら。と。す。ま。あ。急

延喜式なごころを新出ししなる縁
どし。邪正こそわかたりこれこそ神
神こそも邪も何ぞ麻疹に神
かしとつべらんや。昔既膽無鬼
論と執も鬼来りしころ神と問答
せり。汝か日本の物をさぐるふく。
我とのぐくをささくする。野村

間の江戸神のめく又疱疹神此
食客と抄りし。をどめゆとらんえ
く。おとく。我を欽明敏達乃
朝よ此地ふ渡り。疱疹ハ聖武此
御宇にまうり来り。我くくは百十
餘年の新系者也。新古の
席論ハさし重く。疱疹ハ又目定め。

を〜のハ命定めとつひく。我を苦しむ。
錦井が敵役のゆく。達磨本鬼我
扱とちや中〜。福ざり喰ひまゐる
半乃敵と。同日の論よあ〜ず。其
達磨や本鬼も。をり〜を軽〜の
わ独を軽〜あふあやれと〜人
贈り我も買へども。軽〜とつ〜あ

由断をた〜也。浮石カルメイラ
ん〜あ〜痘痕よ似〜き〜
か〜〜ま〜この名もあ〜を。軽〜
澤も峠が難所。か〜き〜
時。尻の重〜の達磨どの。二便の
通ひも居な〜。た独知るとあ〜
仕〜なひ。尻の腐り〜。九年

越^ご腰^{こし}グたぐむぢぢのつぐハせん。そつ
くもそのめく。目^め玉^{たま}をくりあ
大^{おほ}きくても。昼^{ひる}間^まえぬを明^{あき}盲^ま
月^{げつ}お。子^こや名の闇^{やみ}に親^{おや}ん。此^{こゝ}の
疫^{えき}瘡^{そう}をまぬぐ。恙^{やが}なくあら
しめん給^{たま}へ。産^{うぶ}土^{つち}神^{かみ}お孫^{まご}ぎと。
百^{ひゃく}どりの机^{つくし}代^{しろ}。神^{かみ}酒^{さけ}洗^{せん}米^{まい}城^{じやう}

世

指^{さし}と。疱^う瘡^{そう}神^{かみ}へ梅^{うめ}姫^{ひめ}取^{とり}。
少^{せう}地^ち走^{そう}やうとあろえ馬^ま麻^あを
尽^{つく}せハ虚^{きょ}中^{ちゆう}乗^{のり}ト何^{なん}のり此^{こゝ}との
終^{しゆう}ぐも食^くひ。皇^み國^{こく}の神^{かみ}と
神^{かみ}グうめく。をるうふんをあハ
あよのそふく。着^か深^{ふか}強^{つよ}飯^{いひ}の流^{なが}
まら食^くら格^{かく}ハとと。死^しうあら

我類ひの蕃神ハ萬國よまをれ
たる日本の米の飯池田伊丹乃
侍神酒の咽を嚙しく飲
食の事ハ。 蟹ハ。 正客の大后ハ吸物
上汁とけきなるを吸くくは生
とどかの末社のもも神どもが。 坪
平まを代くちめるを。 焼ものを

引くくくむる格めて奥さめく
免ゆるえんかくくを仲間乃
あらむのめうなられど毎年を守
疱瘡と違ひ。 母が仲間を二
三十年がりぬ適るよまある客ん
ゆゑるそ決程の石火候めるりハ
せび。 そもを却く瘡瘡より見

事か。麻疹の神ハありの
ら。保りあるのひ分り。麻疹
あり。瘡瘡也。ツヤへあり神
あり。をら。疫瘡と。國史
あり。又長徳乃記。
四月廿三日乙卯。勅聞天下患
疫疾者。巨多。恒給官符五畿

七道諸國奉幣轉經祈禱除
災と。え。あ。瘡瘡
麻疹を。風の。ま。
夷狄の神は。を。ぬれバ。
皇國の御神よ奉幣し。邪
氣と。を。必ら。神
あり。神ありと。

くやまひあつをせうくべ。かうそを
打ぬく。をれくをせうくべ。かうそを
肥まき。後の不考生毒断乃
薯蕷ハ忽ち小艱と変ト。葛根
湯をあげりあり。汗をさるハ仕舞
湯。熱焔を引けく。ぐのと持る
のダ早まわぬと。てまは勝ふ乃

素人瘧治。考くどうく。あやせむ。
そりぬくを命定めごと。我等が
業よひひとぐる。馬鹿者多き世の
中あはれを。うけく。を推
察よ。あはれ。き。あはれ。あはれ。
あはれ。あはれ。あはれ。あはれ。
あはれ。あはれ。あはれ。あはれ。

白く。そやぐらとツと新を明く。
 丁稚子作の熱くもふ。うく
 森の暮るさめふらと



麻疹瘡語 終



廿五

七九

